



## КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА



**ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ, ИЗДАВАЕМЫЙ КАФЕДРОЙ РУССКОГО ЯЗЫКА, ФАКУЛЬТЕТА ЯЗЫКОВ №. 1, 16 ЯНВАРЯ 2023**

Редактор: Профессор: Али Абд-Альмуним Хади. Дизайнер: Старший преподаватель: доктор Мухаммед Кадим.



### **Организация приветственной встречи для студентов первого курса**



**Доцент Доктор филологических наук: Хадиль Исмаиль Халиль**

От имени преподаватели кафедры русского языка /Факультет языков/Багдадского университета я рада представить всем читателям и заинтересованным лицам деятельность кафедры посредством данного информационного бюллетеня, который послужит ежеквартальным окном через где вы увидите научный и культурный вклад преподавателей и студентов кафедры.

Пользуясь случаем, желаю всем преподавателям и студентам кафедры приложить все усилия для научных исследований, научного совершенства и творчества в области русского языка и русской литературы, что отражает прекрасный образ нашей кафедры. Я также выражаю искреннюю благодарность всем, кто внес свой вклад в подготовку этого информационного бюллетеня.

Д. фил. наук: Доктор Аят Юсиф,  
Доктор Ибтисам Ахмед.



В Кафедра русского языка провела вестиваль для студентов первого курса, на котором декан зам дикана факультета доцент доктор филологических наук, доцент Али Аднан и заведующий кафедры русского языка доцент доктор филологических наук Хадиль Исмаиль выступили с приветственными словами при присутствии преподавателей и студентов кафедры. Программа вестиваля включала русские песни, накрыли фуршет для присутствующих вестиваля.

**ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ, ИЗДАВАЕМЫЙ ОТДЕЛОМ РУССКОГО ЯЗЫКА, ФАКУЛЬТЕТА ЯЗЫКОВ ВЫПУСК №. 1**

## Биография Аль-Каземи

Полное имя: Рауф Муса Джафар Аль-Каземи  
 Страна: Ирак  
 Дата рождения: 1939 г ( 84 года )  
 Место рождения: Аль Наджаф Альашраф

Место проживания: Багдад

### Образование:

Закончил начальное и среднее образование в Багдаде . В 1962 году он получил степень бакалавра высшего института языков. В том же году он уезжал в бывший советский союз для изучения русского языка и литературы.

## ВЕЛИКИЙ ПРЕПОДАВАТЕЛЬ ВДОХНОВЛЯЕТ

*АЛЬ-СААДИ АЛАА ШИНА*



В 1969 г защитил успешно кандидатскую диссертацию, на тему «Русский и арабский словари» в Ленинградском университете (ныне Санкт-Петербург).

### Учёные звания

В 1997 г он получил учёное звание доцента .

В 2005 он получил учёное звание профессора.

### Должности:

В 1970-1986 г работал переводчиком в министерстве культуры и информации.

В 1988-1993 году работал лектором в багдадском университете в факультете языков. В 1994 году назначен преподавателем в багдадском университете. В 1999- 2000 учебном году он занимал должность заведующего кафедрой русского языка.

### Конференции и семинары

Он участвовал в научных и филологических конференциях и семинарах в факультете языков и Байт Аль Хикма.

### Научный руководитель магистрантов

Под его руководством окончили обучение более 15 студентов-магистрантов .

**Он вышел на пенсию:** 2009 г.

### Публикации:

Имеет много опубликованных научных трудов и публикаций в республике Ираке и за рубежом в сфере лингвистики и перевода в том числе: (Вопросы синтаксиса и филологии в русском и арабском словарях /опубликованные на линградской конференции 1968 г.), ( Развитие речи - теория и практика / Журнал языков 2007), (Научный перевод в эпоху Аббасидов / Байт Аль Хикма 2002 г.) и так далее.

Перевел более 9 книг с арабского на русский язык, в том числе: «Основы теоретической музыки. Авахромиев Ф. А.издо. Министерство культуры и информации.1972» , « Спектакль наглый кролик. Михалкова С .издо. Министерство культуры и информации, 1976», «Секреты Вавилона. Белявский Ф. А. Издо.Дар Аль Мамун .2008 », «История русской литературной критики. Издо.Дар Аль Мамун. 2010 » ...и другие.- Автор и переводчик более 150 интересных статей по литературе, экономике, науке и различным технологиям, опубликованных в ежедневных, еженедельных и местных газетах.- Автор 2 словаря « торгово-денежный словарь.2004», «торгово- банковский словарь. 2001», и одного учебника « Статья и переписка 2003».

### Награды:

Багдадский университет, Ассоциация иракских переводчиков награждали его несколько раз как один из опытных профессоров.

### Научный руководитель магистрантов

Под его руководством окончили обучение более 15 студентов-магистрантов. **Он вышел на пенсию:** 2009 г.

### Публикации:

Имеет много опубликованных научных трудов и публикаций в республике Ираке и за рубежом в сфере лингвистики и перевода в том числе: (Вопросы синтаксиса и филологии в русском и арабском словарях /опубликованные на линградской конференции 1968 г.), ( Развитие речи - теория и практика / Журнал языков 2007), (Научный перевод в эпоху Аббасидов / Байт Аль Хикма 2002 г.) и так далее.

- Перевел более 9 книг с арабского на русский язык, в том числе: «Основы теоретической музыки. Авахромиев Ф. А.издо. Министерство культуры и информации.1972» , « Спектакль наглый кролик. Михалкова С .издо. Министерство культуры и информации, 1976», «Секреты Вавилона. Белявский Ф. А. Издо.Дар Аль Мамун .2008 », «История русской литературной критики. Издо.Дар Аль Мамун. 2010 » ...и другие. Автор и переводчик более 150 интересных статей по литературе, экономике, науке и различным технологиям, опубликованных в ежедневных, еженедельных и местных газетах. Автор 2 словаря « торгово-денежный словарь.2004», «торгово- банковский словарь. 2001», и одного учебника « Статья и переписка 2003».

### Награды:

Багдадский университет, Ассоциация иракских переводчиков награждали его несколько раз как один из опытных профессоров.

## *Кафедра русского языка проводит научные экскурсии для студентов*

Старший преподаватель Доктор филологических наук: Валид Латиф.

В процессе развития научных и исследовательских способностей студентов и повышение знаний в области лингвистики и языкознания. Преподаватели кафедры русского языка решили совершать для своих студентов научные экскурсии в научно-исследовательских институтах, занимающиеся вопросами переводоведением, языкознанием и гуманитарными науками.

Преподаватели кафедры сопровождали студентов четвертого и третьего курса в Доме мудрости, это древнее учреждение, в котором находится отделениелингвистические и переводческие науки, директор этого отделение профессор Рида Аль-Мусави прочитал лекцию в нашим студентам области лингвистики и перевода.

С целью развития способностей студентов в области чтения и доступа к источникам, которые пригодятся им при написании курсовые работы, преподаватели сопровождали их на улицу Аль-Мутанабби, чтобы помочь им выбрать книги и словари и узнать об истории эта древняя улица связана с истории и традиции Ирака.

В результате научных экскурсии студенты выразили слова благодарности и признательности и высказали свое положительное впечатление о подобных мероприятии в духе высокой нравственности и сохранения научных традиций и ценности.



## БЛАГОДАРСТВЕННОЕ ПИСЬМО КАФЕДРЕ РУССКОГО ЯЗЫКА

Доцент Доктор филологических наук: Фердос Карим

За активное участие доктора филологических наук, профессора кафедры русского языка Аль-фоади Рахиму Али на конференции КФУ, директором Института международных отношений Р.Р. Хайрутдиновым было вручено благодарственное письмо. Следует также упоминать, что кафедра русского языка активно сотрудничает с Институтом международных отношений.

В последнее время Ректор Багдадского университета указал на необходимость участия профессоров КФУ в качестве членов обсуждения магистерских диссертаций и возможность принять российских студентов в Багдадском Университете на бюджетной основе.



### Научное продвижение

Старший препод. Салах Абд-аль Хуссейн.



Преподаватель факультета языков, кафедры русского языка Самахер Хассан Давуд получила научной степени (старший преподаватель) на основании решения центрального комитета научной степени на третьей сессии, состоявшейся 1-11-2022, одобрено Ректором университета. По этому случаю, мы поздравляем Самахер Хассан и желаем успехов в её научной жизни и в служении нашему факультету, нашему университету и нашей дорогой стране.

### НАША АЛЕКСАНДРА

Старший преподаватель доктор: Инас Тарик.

Корнилова Александра Андреевна родилась 11 октября 1996 г (26 лет), Украина. С 2001-2010 обучалась в Общеобразовательной школе # 11 Украина г. Бердянск Запорожская область, получила аттестат о девяти классах и продолжила обучение с 2011-2014 в учебном заведении «Бердянский машиностроительный лицей», получила общее среднее образование (11 классов) и так же профессию «оператор компьютерного набора; администратор» в 2019 году поступила в Багдадский университет на факультет языков.

На данный момент продолжает обучение. В 2016 году приехала на постоянное проживание в Багдад. Вышла замуж за Али Амер, 28.04.1984 года рождения. Окончил Университет технологий /Багдад. В браке 5 лет, есть двое детей. Александра выросла в семье рабочих и денежных средств на существование было недостаточно, поэтому она с раннего возраста начала обеспечивать себя сама и помогать семье. Преодолевая жизненные трудности она научилась расставлять жизненные приоритеты, и находить выход из трудных ситуаций. Все это помогло ей добиваться в жизни желаемого и воплощать мечты. Теперь её мечтой является карьера в сфере переводов, она усердно изучает арабский язык и местную культуру и является первой в отделении русского языка. В данной профессии очень важна коммуникабельность, что является одним из главных качеств Александры. У неё много знакомых и друзей, она в любом коллективе находит общий язык и с радостью помогает студентам в изучении русского языка.

